



INSERCIÓN SOCIAL DE LOS REFUGIADOS SIRIOS EN PARAGUAY: EXPERIENCIAS, DESAFÍOS Y RESPUESTA INSTITUCIONAL

SOCIAL INTEGRATION OF SYRIAN REFUGEES IN PARAGUAY: EXPERIENCES, CHALLENGES, AND INSTITUTIONAL RESPONSE

Britez Martínez, Diego Antonio
Universidad de la Integración de las Américas
digbritez@hotmail.com

Resumen

El presente estudio tuvo como objetivo general describir y analizar el proceso de inserción social de los refugiados sirios reasentados en Paraguay, que llegaron al país en el contexto de la crisis de refugiados en Europa de 2015, considerando el marco internacional de protección y su aplicación en el contexto nacional. La investigación se desarrolló bajo un enfoque cualitativo, con un diseño documental y descriptivo, mediante la revisión de fuentes bibliográficas y documentales, complementada con la aplicación de entrevistas a través de cuestionarios a personas refugiadas sirias. Los resultados permitieron identificar que el proceso de inserción social estuvo condicionado por diversos factores, entre ellos las diferencias idiomáticas, culturales y religiosas, así como por la ausencia o limitación de redes sociales, experiencias previas y programas de apoyo suficientes en el país de acogida. Asimismo, se evidenció que la condición de migración forzada influyó en las posibilidades de adaptación y participación social de las familias estudiadas, al no contar necesariamente con un proyecto migratorio previamente establecido. Se concluyó que la inserción social de los refugiados sirios en Paraguay constituye un proceso complejo que requiere respuestas institucionales orientadas a fortalecer el acompañamiento, la integración sociocultural y el acceso efectivo a mecanismos de protección y apoyo. El estudio aporta elementos para comprender las particularidades de la experiencia de refugio y la necesidad de promover condiciones que favorezcan una integración social sostenible.

Palabras Clave: Crisis de Refugiados. Inserción Social. Refugiados Sirios.

Abstract

The present study aimed to describe and analyze the social integration process of Syrian refugees resettled in Paraguay, who arrived in the country in the context of the 2015 European refugee crisis, considering the international protection framework and its application in the national context. The research was conducted using a qualitative approach, with a documentary and descriptive design, through the review of bibliographic and documentary sources, complemented by interviews conducted through questionnaires with Syrian refugees. The results showed that the social integration process was conditioned by various factors, including linguistic, cultural, and religious differences, as well as the absence or limited availability of social networks, previous experiences, and sufficient support programs in the host country. Likewise, it was found that the condition of forced migration influenced the possibilities of adaptation and social participation of the families studied, as they did not necessarily have a previously established migration project. It was concluded that the social integration of Syrian refugees in Paraguay constitutes a complex process that requires institutional responses aimed at strengthening support, sociocultural integration, and effective access to protection and assistance mechanisms. The study provides relevant elements for understanding the particularities of the refugee experience and the need to promote conditions that favor sustainable social integration.

Keywords: Refugee Crisis. Social Integration. Syrian Refugees.

Introducción

La condición de refugiado constituye una figura de especial relevancia dentro del Derecho Internacional de los Derechos Humanos, debido a que comprende a las personas que se encuentran fuera de su país de origen y requieren protección internacional frente a situaciones de persecución. La Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951 establece como refugiada a la persona que, debido a fundados temores de persecución por motivos de raza, religión, nacionalidad, pertenencia a determinado grupo social u opiniones políticas, se encuentra fuera del país de su nacionalidad y no puede o no desea acogerse a su protección (Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados [ACNUR], 1951).

Este instrumento, junto con su Protocolo de 1967, constituye uno de los principales fundamentos del sistema internacional de protección de las personas refugiadas y establece obligaciones para los Estados orientadas a garantizar sus derechos fundamentales (ACNUR, 2025).

El desplazamiento forzado constituye un fenómeno de alcance mundial que adquiere especial relevancia durante el año 2015, cuando alcanza una cifra récord de 65,3 millones de personas desplazadas como consecuencia de conflictos, persecución, violencia generalizada y vulneraciones de derechos humanos (ACNUR, 2016). En este contexto, Europa enfrenta una importante llegada de personas que buscan protección internacional, situación que da lugar a la denominada crisis de refugiados. Entre los principales grupos afectados se encuentran los ciudadanos sirios, cuyo desplazamiento se relaciona con el conflicto armado iniciado en Siria en 2011 y sus graves consecuencias humanitarias. Esta realidad también alcanza a Paraguay, donde entre 2014 y 2018 llegan 106 ciudadanos sirios solicitantes de refugio, de los cuales 66 son reconocidos como refugiados (Comisión Nacional de Refugiados [CONARE], 2018). La presencia de este grupo plantea desafíos relacionados con su inserción social, particularmente debido a las

diferencias lingüísticas, culturales y religiosas, así como a las condiciones de adaptación y a la disponibilidad de redes de apoyo en el país de acogida.

El objetivo general de la presente investigación es describir y analizar el proceso de inserción social de los refugiados sirios reasentados en Paraguay, considerando las condiciones sociales que caracterizan su experiencia en el país de acogida y el marco internacional de protección aplicable a su situación. En este sentido, el estudio aborda la experiencia de los ciudadanos sirios reconocidos como refugiados en Paraguay y examina los principales factores que intervienen en su proceso de adaptación e integración social, teniendo en cuenta la aplicación de los mecanismos de protección internacional en el contexto nacional.

La originalidad del estudio radica en que centra su atención en la experiencia concreta de los refugiados sirios en Paraguay, abordando el fenómeno del refugio desde una perspectiva que vincula la protección jurídica internacional con las condiciones reales de inserción social. Si bien la crisis de refugiados de 2015 constituye un fenómeno ampliamente estudiado desde perspectivas internacionales, el análisis de las experiencias de los ciudadanos sirios refugiados en Paraguay representa un ámbito de particular interés debido a las características específicas del contexto nacional. El estudio permite visibilizar las dificultades, necesidades y experiencias de este grupo, especialmente aquellas relacionadas con las diferencias culturales, lingüísticas y sociales existentes entre el país de origen y la sociedad de acogida.

La importancia de la investigación se fundamenta en su aporte al conocimiento de la realidad de los refugiados sirios en Paraguay y de los factores que intervienen en su proceso de inserción social. Desde el ámbito académico, contribuye a ampliar el conocimiento sobre el refugio, la migración forzada y la protección internacional en el contexto paraguayo. Desde una perspectiva social e institucional, permite identificar

necesidades y dificultades que pueden ser consideradas en el fortalecimiento de las acciones destinadas a la protección y acompañamiento de las personas refugiadas. En consecuencia, el estudio aporta elementos que favorecen la construcción de condiciones orientadas a una inclusión efectiva y al ejercicio pleno de los derechos de las personas refugiadas en la sociedad paraguaya.

Materiales y Metodología

Diseño: El diseño de la investigación será de tipo no experimental, debido a que ninguna variable será manipulada, sino que se procederá a observar situaciones ya existentes, no provocadas intencionalmente en la investigación, para luego analizarlas.

Enfoque: El enfoque utilizado será el cualitativo empleando la inducción analítica elaborado en el propio contexto donde ocurre (la sociedad de acogida de los refugiados), teniendo en cuenta que los datos recolectados no estarán sujetos a medición numérica, dicho enfoque permite descubrir o afinar preguntas de investigación en el proceso de interpretación (Hernández et al., 2006).

Unidad de Análisis: Refugiados sirios residentes en Paraguay, las familias de la comunidad de sirio –libanesa en Paraguay que reciben refugiados, la comunidad de acogida, los miembros de la Comisión Nacional de Refugiados de Refugiados de la República del Paraguay (CONARE), Informes de la Oficina Regional de la Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores y funcionarios de la Dirección General de Migraciones.

Universo: Ciudadanos sirios reconocidos con el estatuto de Refugiados por la República del Paraguay a partir del año 2015.

Muestra: Se entrevistará al azar 4 ciudadanos sirios reconocidos como refugiados en nuestro país, de los cuales 2 residan en Asunción o el departamento central y 2 en Ciudad del Este teniendo en cuenta la influencia cultural en esta región. Se debe considerar que la muestra hace referencia a un subgrupo de la población, del cual se recolectan datos, y que debe ser representativo de dicha población (Sampieri, 2006).

Las mencionadas entrevistas presentadas serán anónimas a fin de evitar la exposición y cuidar la privacidad de los refugiados sirios, ya que son datos personales y sensibles.

El método del muestreo será no probabilístico puesto que los integrantes de la población no dependerán de la probabilidad o del azar, sino de las características de la investigación.

Área: La investigación será llevada a cabo en la República del Paraguay, específicamente en Asunción y Ciudad del Este, las principales ciudades que acogen a refugiados sirios en nuestro país.

Tiempo: La investigación será realizada a partir del año 2015 hasta el 2022. Se ha optado por el año 2015 como inicio del tiempo de la investigación porque coincide con la agudización del incremento del flujo descontrolado de refugiados, solicitantes de asilo, emigrantes económicos y otros migrantes en condición de vulnerabilidad, que en conjunto comparten las vías de desplazamiento irregular hacia países de la Unión Europea e indirectamente al resto del mundo incluyendo Paraguay. Igualmente, finaliza en el año 2022 ya que fueron recabados insumos para este trabajo hasta ese año.

Técnicas de Recolección de Datos: Se empleará la técnica de observación documental; también la técnica de la entrevista a través del uso de cuestionarios. Dichas técnicas serán de gran ayuda al momento de recabar la información necesaria para la investigación.

Se aplicará un cuestionario a un grupo de personas con este estatus y solicitantes de la misma en la Comisión Nacional de Refugiados (CONARE). Asimismo, se analizarán los mecanismos de protección de los refugiados en el mundo, tomando también en consideración el impacto que los mismos tienen en nuestro país.

Resultados

Objetivo específico 1. La investigación comprende cuatro entrevistas a ciudadanos sirios reconocidos como refugiados, residentes en Gran Asunción y Ciudad del Este, correspondientes a tres familias y una persona soltera. Los entrevistados son adultos de entre 29 y 40 años, en su mayoría casados y con uno o dos hijos. Asimismo, se incorpora una entrevista al anterior Secretario Ejecutivo de la Comisión Nacional de Refugiados, quien desempeña sus funciones entre 2012 y 2018. Las entrevistas se realizan mediante preguntas semiestructuradas, de manera presencial y a través de medios digitales. Una de las limitaciones identificadas corresponde a la dificultad de algunos participantes para profundizar sobre las experiencias vividas durante el conflicto, debido a la carga emocional asociada a su condición de refugiados. Una entrevistada expresa: “Esa palabra me duele mucho, no me gusta esa palabra, me da tristeza” (Mujer, casada, madre de dos hijos, Asunción).

Los relatos evidencian que el desplazamiento hacia Paraguay se relaciona directamente con la violencia, inseguridad y deterioro económico generados por el conflicto armado en Siria. Los entrevistados refieren bombardeos, desapariciones, encarcelamientos, asesinatos, falta de alimentos, interrupción de servicios básicos y dificultades económicas. Un entrevistado señala que “la vida y el trabajo en Siria era imposible con la guerra”, debido al incremento de los precios, la falta de alimentos y el

temor permanente por la seguridad familiar (Hombre, casado, dos hijos, 39 años, Asunción). Otro entrevistado, procedente de Alepo, manifiesta haber experimentado bombardeos, ataques y desapariciones de personas cercanas, además del asesinato de un familiar (Hombre, 31 años, soltero, Ciudad del Este).

Asimismo, se observa que la llegada a Paraguay no responde necesariamente a un proyecto migratorio previamente planificado. Algunos entrevistados transitan por otros países, principalmente Líbano y Brasil, antes de establecerse en Paraguay. Uno de ellos expresa: “Nunca escuché nada de Paraguay y estuve en Brasil casi 1 año y no conseguía trabajo y en Brasil me dijeron que en Paraguay había trabajo y por eso vine” (Hombre, 31 años, soltero, Ciudad del Este). La llegada al país representa inicialmente una etapa de inseguridad, desconocimiento y dificultades de adaptación, siendo el idioma una de las principales barreras. Esta situación coincide con Bello (2001), quien sostiene que el desplazamiento desestructura los mundos sociales y simbólicos y obliga a las personas a desenvolverse en ambientes desconocidos.

Objetivo específico 2. Los resultados evidencian que la inserción laboral constituye uno de los principales desafíos para los refugiados sirios. Aunque varios entrevistados poseen formación o experiencia en áreas calificadas, como ingeniería y administración, encuentran dificultades para continuar ejerciendo sus profesiones en Paraguay. En consecuencia, acceden a empleos diferentes a su formación, algunos caracterizados por extensas jornadas, baja remuneración y condiciones laborales poco favorables. Un entrevistado, formado como ingeniero eléctrico, relata haber trabajado durante varios años en un restaurante, con jornadas de diez a doce horas diarias y períodos prolongados sin días libres.

Ante estas dificultades, algunos desarrollan actividades independientes y pequeños emprendimientos vinculados principalmente con la gastronomía y la venta de

alimentos y dulces árabes. Sin embargo, enfrentan obstáculos relacionados con la falta de capital y el desconocimiento de los trámites administrativos necesarios para formalizar sus actividades. A pesar de ello, los testimonios reflejan capacidad de adaptación y búsqueda de autonomía económica.

Las redes de apoyo constituyen un factor importante en este proceso. Los entrevistados señalan que reciben ayuda principalmente de compatriotas, familias paraguayas, vecinos y personas vinculadas a los espacios escolares de sus hijos. Uno de ellos expresa: “El estado no me ayudó en nada, los que ayudaron fueron los sirios” (Hombre, 31 años, soltero, Ciudad del Este). Estas redes favorecen el acceso al empleo y contribuyen a la adaptación cotidiana.

En el ámbito sociocultural, el idioma representa una dificultad inicial, cuyo aprendizaje se desarrolla principalmente mediante el trabajo, la escuela y la interacción cotidiana, con apoyo de amigos, traductores digitales y plataformas digitales. En cuanto a la religión, los entrevistados manifiestan que pueden practicar el islam y celebrar sus festividades religiosas sin experimentar situaciones graves de discriminación, aunque algunos expresan preocupación por los estereotipos negativos asociados a su religión. A pesar de sentirse cómodos en Paraguay, mantienen un fuerte vínculo emocional con Siria. Una entrevistada manifiesta: “Me gusta Paraguay, pero quiero volver a mi país, yo necesito volver a mi país, me hace mucha falta” (Mujer, 36 años, casada). Otro entrevistado expresa: “Yo salí de Siria, pero no salió de mi memoria y de mi alma” (Hombre, 29 años, casado).

Objetivo específico 3. Los resultados muestran que la Comisión Nacional de Refugiados desarrolla acciones orientadas a facilitar la inserción de la población refugiada mediante la articulación con diferentes instituciones públicas. Entre los principales avances se encuentra la simplificación de procedimientos relacionados con la

documentación, lo que contribuye a reducir las dificultades burocráticas y favorece el desenvolvimiento autónomo de las personas refugiadas.

Entre las medidas identificadas se encuentran la habilitación del Registro Único del Contribuyente, la emisión de licencias de conducir, el reconocimiento de la constancia de solicitante de refugio para la apertura de cuentas bancarias, la implementación de una numeración única para documentos de radicación, el acceso a servicios de telefonía, la incorporación al sistema de seguridad social, la exoneración de costos para la homologación de títulos de grado y la habilitación de cuentas bancarias. Estas acciones involucran a diversas instituciones nacionales y constituyen avances relevantes para la inserción social, laboral y económica de la población refugiada (CONARE, 2022).

No obstante, los resultados permiten advertir que persiste cierto desconocimiento sobre los mecanismos y beneficios disponibles. Por ello, además de mantener los avances institucionales alcanzados, resulta necesario fortalecer la difusión de información y el acompañamiento a la población refugiada, de manera que pueda acceder efectivamente a los derechos, servicios y oportunidades disponibles en Paraguay.

Conclusiones

Objetivo específico 1, en cuanto a la inserción sociocultural, se identifica que los refugiados conservan elementos fundamentales de su identidad cultural y religiosa, sin que ello impida establecer relaciones de amistad con personas paraguayas. El aprendizaje del español se produce principalmente mediante el trabajo, la escuela y la interacción cotidiana. A pesar de la adaptación alcanzada, los entrevistados mantienen un importante vínculo emocional con Siria y manifiestan, en algunos casos, el deseo de regresar a su país de origen.

Objetivo específico 2, respecto a la inserción laboral, se concluye que la mayoría de los refugiados no logra desempeñarse en su profesión u oficio de origen,

incorporándose en actividades diferentes a su formación o desarrollando emprendimientos propios. Las redes de apoyo de compatriotas, amigos y familias paraguayas desempeñan un papel importante para acceder a oportunidades laborales. No obstante, persisten dificultades relacionadas con el idioma, el acceso al capital y los trámites necesarios para formalizar emprendimientos.

Objetivo específico 3. en relación con la dimensión institucional, se reconoce el aporte de la Comisión Nacional de Refugiados en la facilitación de documentación y acceso a determinados servicios; sin embargo, persisten limitaciones en la existencia de políticas públicas y programas estatales específicos de inserción y seguimiento. En este sentido, se considera pertinente implementar planes piloto, mediante la articulación entre la Comisión Nacional de Refugiados, instituciones públicas, organismos internacionales y organizaciones de la sociedad civil, orientados al aprendizaje del idioma, capacitación laboral, educación tributaria y apoyo al emprendimiento, como base para un futuro Plan Nacional de Inserción Social de personas refugiadas con enfoque de derechos humanos.

En relación con el objetivo general, se concluye que el proceso de inserción social de los refugiados sirios en Paraguay se desarrolla de manera progresiva y está condicionado por factores socioculturales, laborales e institucionales. Los entrevistados mantienen sus prácticas culturales, religiosas y su idioma de origen, al mismo tiempo que construyen vínculos sociales que favorecen su adaptación. Sin embargo, persiste un fuerte vínculo con Siria y no se evidencia un sentido de pertenencia consolidado hacia el país de acogida.

Referencias

- Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. (2015). Tendencias globales: Desplazamiento forzado en 2015. Forzados a huir. <https://www.acnur.org/>
- Asamblea General de las Naciones Unidas. (2012). Resolución 67/931. Naciones Unidas.
- Bello, M. N. (2001). Desplazamiento forzado y reconstrucción de identidades. Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior.
- Bond, M. H., & Smith, P. B. (1999). Social psychology across cultures: Analysis and perspectives. Prentice Hall.
- Comisión Nacional de Refugiados. (2016). Memoria 2016. Asunción, Paraguay.
- Comisión Nacional de Refugiados. (2018). Estadísticas de refugio en Paraguay.
- Convención sobre el Estatuto de los Refugiados. (1951). Convención sobre el Estatuto de los Refugiados.
- Hernández Sampieri, R. (2006). Metodología de la investigación (4.^a ed.). McGraw-Hill.